濱江日報

康德四年十一月一日發行
發行人 楊墨宣　編輯人 趙秋鴻　印刷人 呂仲三
發行所 哈爾濱道裡經緯街 濱江日報　印刷所 同
電話 總務局二七七九 編輯局三一七〇 營業局二七七九
本報價目 零售每份八分 一月一元四角 外埠加郵費兩角
◀第壹〇柒壹號▶ 本報今日出壹大張

慶祝日滿華三國國交之確立

墨宣

懿歟麻哉，此次我盟邦大日本帝國，與我滿洲帝國，及中華民國，三國全權代表，經過五閱月之磋商，三方面意見完全一致，遂於十一月三十日正式簽字協定，同時發表光華燦爛之宣言，公佈世界，吾人忝跻之下，不勝歡欣鼓舞，而爲空前未有之大慶祝者也。

誠以中國事變發生，我盟邦大日本帝國皇軍，爲人類國際道義的邦交建設，掃蕩毒荼中國之共產軍，輝煌聖戰，幾達四年，至此光耀歷史的之戰績，始告成功，實救出華民於水深火熱之中，其間汪精衛國民政府成立，建樹反共和平新政府，改換以前政治外交，於日華親仁善鄰共存共榮數十年來之理想的外交方策，迄達今日始行實踐，故此次三國國交確立，奠日滿華三國六億衆同文同種之人民，咸躋於和平樂康之域，從此攜手邁進，團結協和，互相熙睦親密，此慶祝者一。由日滿華三國國交確立，完成東亞新秩序建設之樞軸，以此爲中心，而書期一層之猛晉飛躍，同時以日滿華三國爲契機，而聯映歐洲德意等之歐洲新秩序建設，將來世界新國際之永久和平，以此歐亞兩大樞軸爲轉移，期達人類之福祉，世界之安寧，定可預卜，此慶祝者二。

夫日滿華三國互以親仁善鄰之旨趣，更進爲親密之聯合，以日滿一德一心不可分之精神，而促成日滿華三國之團結，於道義的高等國防之建設，經濟之提攜，文化之發揚，樹立東方歷史的之大協和，排除邪說，消滅共產，使六億衆大民族，闡明東方固有文化禮教，完成道德立國精神，吾人認爲無倫之民族光榮，此慶祝者三。我滿洲建國，今已九年，內賴民衆之覺悟，外仗盟邦之支援，成爲完全獨立國家，前此盟邦日本首先承認，以後德意西薩等國相繼承認，此次更得中華民國之確認，而在國際地位，異形崇尚，在我滿洲民族，飲水思源，更當矢誠愛國，本王道主義精神，爲日華所立之同一戰綫，共一致明朗下而奮進，共沐新時代之榮譽，貞慶祝者四。總之，此次日滿華三國含有歷史的之協定簽字，在東亞新秩序建設上爲一大協力，今後吾人所應慮之非常難局，及一切緊張之環境，從此完全打開，入於明朗開展之境地，此基盤固，國運昌隆，此吾邦人所不能已於盛大之慶祝者焉。

日本政府發表聲明

排除萬難向東亞新秩序建設邁進

締盟雖成發揮實效全在今後

【東京三十日國通電】帝國政府聲明如左；

帝國曩爲與更生新中國調整關係，曾闡明根本方針於中外，對於中國，提倡使分擔東亞新秩序建設之任務，爾來凡二年，此間由於與新提攜共鳴之人士，成立新政府，伴隨皇軍武威之宣揚，着着進步，於今茲已成立，約束日滿華三國間之關係之締盟矣。抑本條約之意義，乃在當此分世界，舊秩序相交流之轉換期，立脚於人類相愛之大道，守天與之分，有無相通，共存共榮，爲建設世界新秩序之先驅者，已昭昭明確，東亞民族之欽懷，誠無逾於此。雖然，締盟之成立，乃屬於事之初動，其實效之發揮，乃在於今後，而中國現在尤有未悟民族協和之大道，參救國之大業，求之於抗戰之一途，關國家向擁護新秩序建設道路，盲目之殘存勢力存在他方混亂之情形，列國之功利的策動愈加熾烈，使抗戰勢力益深其迷夢，此項走狗勢力作祟，東亞新秩序之前途，殊不能不覺悟其來日煩重矣，所處此之名般之對策準備，一任我國民之聰明與努力，由來光榮所宿之處，責務亦伴之，顧帝國共責務之益愈重大，殊不得不排除萬難，向東亞新秩序建設之大業而邁進也云。

日華兩國全權委員間 成立之諒解事項

【東京三十日國通電】關於附屬議定書之兩國全權委員之諒解事項如左；

△關於附屬議定書之日華兩國全權委員間之諒解事項，本日於關於日本中華民國間基本關係條約署名之際，關聯右列條約附屬議定書第一條及第二條之規定，於兩國全權委員間，已成立如左之諒解。

第一，關於中華民國之諸種徵稅機關，目下以軍事上之必要而有特異狀態者，根據日華兩國之財務獨立尊重之趣旨，急速圖謀予以統制。

第二，目下由日本軍事管理中之公營私營之工廠礦山及商店，除具有敵性，及因軍事上必要之特殊事情外，爲依合理的方法，而急速移交中華民國管理計，擬研究必要之措置。

第三，關于日華合辦事業，固有資產之評價計算之比率等須加修正者，依兩國間別項之決定研究改正之措置。

第四：關於中華民國政府之對外貿易，須要統制時，則自主的予以統制，但不得與條約第三條載之日華經濟提携之原則，稍不抵觸，又於華北統制，應與日本國側協議之。

第五，關於中華民國交通統制之事項，須加修正者，依兩國間別項協議之決定，並可能範圍內，急速圖謀調查。

昭和十五年十一月三十日，即中華民國二十九年十一月三十日，特於南京，以日文及漢文作成名二份本書。

日華基本條約 附屬議定書全文

【新京三十日國通電】附屬議定書全文，由五個條所構成，全文如左：

附屬議定書

本日日本國與中華民國間基本關係條約之署名，兩國全權委員協定如左：

第一條：中華民國政府諒解日本國繼續於中華民國領域內，在遂行中之戰爭行爲，此期間中伴隨右戰爭行爲之遂行，特殊事態之存在，及日本國於右戰爭行爲爲目的達成上採取必要之措置，前項之特殊事態，對於戰爭行爲之遂行，限於無防碍，應情勢之推移，準據條約及附屬文書之趣旨，依調整之。

第二條：從前由中華民國臨時政府，中華民國維新政府等所辦事項，中華民國政府繼承，因暫時維持現狀，於右事項中要調整而未調整者，依事態之容許，由兩國協議，準據條約及附屬文書之趣旨，得急速調整之。

第三條：待兩國間全般的平和克復戰爭狀態終了時，日本國軍隊，基於日本署名之關於日本國中華民國間基本關係條約及兩國間現行約定，除駐屯者外，開始撤退，於治安確立同時二年以內完了之，中華民國政府，於此期間保障治安之確立。

第四條：中華民國政府補償於事變發生以來因中華民國事變，日本國臣民所蒙受利權利益之損害，日本國政府，對因事變所生之中華民國難民之救濟，與中華民國政府協力。

第五條：本議定書與條約，同時實施，以爲右之證據，兩國全權委員於本議定書署名簽字。

昭和十五年十一月三十日，即中華民國二十九年十一月三十日，於南京以日本文及漢文製成本書各二份。

日華基本條約正文 以九條作成日本政府公表

【東京三十日國通電】日華兩國基本關係條約之正文，爲職稱所定前文，而以九條作成者，其全文如左，關於日華基本條約，並滿華共同宣言，帝國政府公表　昭和十五年十一月三十日後一時發表：

本十一月三十日，於南京由日滿兩國全權，對兩國間基本關係之條約，及附屬議定書，並關係附屬議定書之兩國全權委員間諒解事項，與以調印，次由日滿華三國全權於日滿華共同宣言上調印矣。日本帝國政府，對以汪精衛氏爲首領之中華民國國民政府正式承認，中華民國國民政府，關係文書之內容如左：

關於日本國中華民國間基本關係之條約，大日本帝國政府及中華民國國民政府，兩國互相尊重其本然之特質，於建設道義之新秩序，於東亞之共同理想，互爲善鄰緊密提携，確立東亞恒久的平和，爲核心，希望貢獻世界全般之和平，是以規定兩國間關係之基本的原則，爲協定如左；

第一條：兩國政府爲永久維持兩國間之善鄰友好關係，互相尊重其主權及領土，並對政治、經濟、文化等講求互助敦睦之手段，兩國政府對兩國間之敦睦，外交，教育，宣傳，交易上，足以破壞兩國間友誼之措置及原因皆撤廢之且將來亦約定須嚴禁絕。

第二條：兩國政府對文化之融合創造及發展，須緊密協力。

第三條：兩國政府對危殆兩國之安寧及福祉之一切共產主義的破壞工作，須共同防衛之。兩國政府爲達成前項之目的，須芟除其領域內之共產分子，及其組織，並對力於防共情報宣傳等。日本國爲謀兩國共同防共，於所要期間中，依兩國另行之規定，而蒙疆及華北一定地域駐屯所要之軍隊。

第四條：兩國政府於派往中華民國之日本國軍隊前之有維持共同治安必要期間內，關於日本國軍隊之駐屯地域，及其他須由兩國間，另行協議而決定之。

第五條：中華民國政府對日本國以前之慣例，或因確保兩國共同之利益，而於所要之期間中，依兩國間其他之協議，日本國艦船部隊，駐留中華民國領域內之特定地域。

第六條：兩國政府須本長短相補有無相通之趣旨，且按平等互惠之原則，實行兩國間緊密之經濟提携，中華民國政府對華北及蒙疆，特定資源之中國防上必要資源之開發，承諾兩國緊密協力而開發之。中華民國政府，對其他地域之國防上必要，特定資源開發，須提供其必要，與日本國及日本國臣民。關於前項資源之利用，致處中華民國之需要，而中華民國政府，則須對日本國及日本國臣民積極加提供充分之便宜。兩國政府須協力振興一般通商，並使兩國間之物資需給方便，且合理而講必要之措置，兩國政府對揚子江下流地域，通商交易之增進，並日本國及華北，並蒙疆間之物資需給，須協力使之合理化。日本國政府，對中華民國之產業，金融，交通，通信等之復興發達，依兩國間之協議，而對中華民國須與以必要之援助乃至協力。

第七條：爲實助本條約上日華善鄰關係之發展，日本國政府撤廢在中華民國之日本國治外法權，並歸還租界，中華民國政府則開放自國領域，以資日本國臣民居住營業。

第八條：兩國政府爲達成本條約之目的，須締結必要具體的事項，再締結約定。

第九條：本條約自署名之日起實施之。

爲右證據之下署名，乃各受本國政府正當之委任，而署名調印於本條約者。

昭和十五年十一月三十日，即中華民國二十九年十一月三十日，於南京作成日本文及漢文之本書各二份。

三國結合＝眞諦

華人尚未透澈前

對華戰爭尚不能停止

＝西尾總司令官談話＝

【南京一日國通電】西尾總司令官，談話要旨如左：

憶昔我國着手建設東亞新秩序以來，凡十歷星霜，以「德一心」爲基本之滿洲國，國運日隆，今已達國基鞏固之地，中國則推戴汪精衛氏爲國民政府主席，日華以善鄰提携，而東亞和平永久基礎之條約，亦告欣成立，而以「東亞自覺如始之東亞聯盟」爲發祉之「復興」，與結成之基礎，已滿盟，將以悠遠之關係，同一之理想，均爲滿華日必然歷史之旨趣。然終以日華之障碍，尤於中國腹地，尚繼續抗戰，尚未透澈全華之前，三國結合之眞諦，戰爭狀態，能停止，尚不可求，是不爲實現三國理想之前程，宜憑以共同之力克服此事態，中國派遣軍特以書所言之趣旨，而表現矣。日華緊密結合，以向三國共同之目的邁進云。

黨軍若再蠢動

必予徹底殲滅

日軍已有萬全準備＝日軍幕僚談

【〇〇一日國通電】十一月三十日午前九時，軍幕僚談如左；

日軍於陸海航空部隊之積極緊密協力下，開始行動以來，僅以四日之短時間，收赫赫之戰果，作戰，蒙受日軍徹底的打擊之第五戰區方面之敵軍，甚於重慶之指令，曾努力整訓呼號總反攻，然與日軍一度交鋒，誠如鎧袖一觸，立即喪失其抗戰組織，暴露四散，隨處爲日軍之好餌，或被殲滅，爲捕虜，以至潰入山中而化爲匪，從來彼稱爲中央直系督戰軍之湯恩伯軍，中樂於距戰場之地點，然徒努力退避，由此觀之，我在其戰區之喪失，不僅爲軍士層，即該軍上層部，亦受傷染，充分的暴露出其既弱性，與其抗戰兵力相比，其遺棄屍體之多，充分的表示出訓練之不足，至鹵獲品之過少，純係因編制裝備之惡劣，日部隊收此極大戰果，使全戰綫之敵爲之慴伏，然自不量力之黨軍，若再事蠢動，日軍已有萬全之態勢，可隨時隨地形成捕捉殲滅戰云。

澳洲外相演說

努力對日調整國交

【雪梨一日發國通電】蘇哇清澳大利亞外相，於院外交演說，特別言及極東情勢謂：「澳洲政府，將努力與日本調整國交」。其大要如左：

政府以爲日蘇兩國關係，與澳洲以重大影響，因而對此兩國之外交政策，喚起深甚注意，然我國之立場，對於東亞及太平洋上之事態安定，有着重大關係，與日本之國交關係，特派烈蘿姆公使，依相互尊讓及好意，確信有十分調整之餘地云。

謹告

由十二月一日電車大汽車運行時間變更如左記

電車 始發 七時 終發 二十二時三十分

大汽車 始發 七時三十分 終發 二十二時

哈爾濱交通株式會社

哈爾濱馬迭爾旅館 道裡中央大街一一三號
哈爾濱唯一之大旅館，位於繁盛中心地點，房間不帶浴室者每天由兩元至四元，房間帶浴室並桃台者每天由五元至十元，每住過兩星期者按九扣計算，住過一個月者按八扣計算，長期住者則抵讓面商。
飯店加啡 備有早餐午餐晚餐，價碼低廉，價格亦格外適宜，宴會每人由二元起碼，如有訂菜及酒類，該館附設電影院，打球場，酒吧，男女理髮

孔氏醫院
分科治療　住院隨時
住址南崗山街吉林街拐角　自動電話六九七二號

滋補強壯劑「吉福祿」 良藥出世
本研究所爲謀人類健康保養身體起見，經多年研究，乃創製滋補良藥「吉福祿」以資救濟，並已呈請官廳立案，其主治之效能，△加強生之腺，腦筋炎，肺結核初期，腺質，病一，不眠症，利尿及解熱等作用，腎臟病等，其餘詳細說明及服用方法盒內均有附書
價目 五十錠一元六角 一百錠三元 二百錠五元八角
製造元 同仁化學研究所 滿洲國新京市永樂町三丁目
總批發處 滿洲國新京市大和通五番地 吉林總批發處 吉林[illegible]
各省市縣各大藥房有欲代售此藥者，速來函商或親到本行面議，扣除統按百分之三十給予

失照聲明作廢
舖名 壽長有　住址 穆稜縣村聚豐屯
照號 買契松字第四二四號　地目 荒熟地
坐落 穆稜縣亮子河　面積 二十二垧三畝整
四至 東至小溝 西至胖順堂 南至王姓 北至大河
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者，不論落於任何人之手均屬無效，特此聲明
康德七年九月三十日　穆稜縣長 中山一博

新從德國來哈的　聘有滿人談話
德國醫學博士　沃力峯什結伊
專治 皮膚 花柳
用光綫及愛克斯光治療皮膚症，備有各種新式電療機及透視照像電機等
接診時間 上午八點至十一點 下午四點至十點
道裡外國三道街四二七號電話四〇二七

平和洋行
膠合板工廠批發處
敝行特製段木水曲柳柞木各種膠合板以及地板頂棚板護牆板棹椅各種材料尺碼厚薄一概俱全並有木箱子各種糖點心盒子價額從廉如蒙定製不勝歡迎之至
住址：道裡工廠街五六號

新從德國來哈的　聘有滿人翻譯
德國醫學博士　施米德樂
專門 皮膚 花柳
用光綫及愛克司光治療花柳淋病，備有各種新式電療機及透視照像電機等
接診時間 上午九點至十二點 下午四點至七點
道裡十道街四十三號

專門包治 淋濁
德國醫學博士 布爾蘇闊夫
專門治療 花柳 皮膚科 心臟科
接診時間 午前八時至十一時 午後五時至八時
地址 道裏外國四道街路北三十五號二層樓上

百用百效
心腹藥
心腹病症　多年胃病　百用百效　信者得救
此藥專治 噎膈轉食 嘔吐酸水 時常打嗝 心腹脹悶 癥兩脇攻心 刺痛 及心口疼痛 心腹脹痛 積聚 因膿蟲積 寒積 食積 水積 氣積 血積 肉積 面積 消化不良 諸般臌症 腹心病塊 以及肝氣不舒 停食停水 氣滯血癥 心脹一切病症速除 此藥平肝順氣 開胃健脾 化積消聚 散癥 去寒退熱 增進飲食 潤腸通便 消除煩悶 舒暢氣血 通暢百脈 凡保氣包食所得等症 服之無論老幼 積年累月 皆能治之 百用百救
外埠函購概不加郵費 每袋一圓半 打五元 代金赤可
總發行 奉天大東門裡藝行胡同 德春堂藥店

宴賓樓飯店（包辦酒席）（隨意便酌）
道裡石頭道街　電話 六二四九 二二七二

發賣 味美滋養
一，麥芽糖 日光牌
一，稀乳菓 ニクコー
製造販賣 哈爾濱市道裡警察街第五十一號
日光食品工業株式會社
電話 事務所二九〇二 工場二五三七

天中招生
▲日文華文打字科
一，備有宿膳　一，隨時入學　一，詳章來校面詢
▲日語科
一，讀本，文法，數學
校址：哈市道外北二道街

招生
壹，哈爾濱市公署許可立案
貳，教師由東京寫真專門學校畢業
叁，三個月畢業保險學成
肆，教師講解詳細教授親切有詳細講義與衆不同學費低廉
伍，徵求簡章請寄郵票二分
哈爾濱北馬路
日新照像學社

長篇小說　似有緣〔八五〇〕

瞿侶著　禁轉載

第拾回　只因愛恨惱難爲愛　似有緣嘸悴嘆無緣

識我們應當分曾相一樓你是貴家公子，我是蓬門垢女，本來我們沒有相愛的可能，可恨我從前是太痴啦！一心想要高攀！以致鬧『許多的笑話，造成現在的結果，這也是當然的事，可是現在，我覺悟了，我們惟有分離，才算正當　所以，我現在非常冷靜　決不再作妄想，至於你的結婚呢，那也你可自由，我當然沒有什不變不諒解的。你也不要以爲我有什麼難過，更用不着說這些不可能的話來安慰我……！』

她說這番話時，眼睛望着別處，態度非常冷酷，話說完了，也不等楚庸再說什麼，便轉身走回自己的房中去了，楚庸這時可真急了，自己原是滿腔熱意，以爲如來一加解釋，玉瑚定他同情呢　想不到她母女二人，竟都如此講說，他的心裡　如何能不難過。然而越是着急　越是不知如何才能表白自己的情意　真恨不能用手扯出自己的心肝　當面給她們看，漲紅着臉　又追入玉瑚房中，直瞪着眼，看了玉瑚半晌，才說出一句：『玉瑚！你真地就不能原諒我嗎？』玉瑚冷冷地說道：『原諒不原諒根本不成問題！總之，我告訴你，我現在很安靜　請你以後不要再來攪擾』！楚庸至此，就是遍身有口，也無由分辯了，

舊京名妓軼事〔八一四〕

本文首寄作樓，發表時數，曾引起惜老續，本以各日期讀文字獨版出書，發行訶世，以公同好，惟論何人，不得翻印抄襲，經報本報作複轉，特此聲明。

一你們知道，我張雨亭可拿你們當人待哪！我有什麼對不過你們的地方，你們這樣要笑我，叫我人前出醜！你們分明知道是他，可不告訴我，反甘言蜜語，替他遮掩，一直到我和他對了面兒，鬧出天大笑話，讓他媽的下流女人看不起，我與你們有什麼仇哇？你們這樣害弄我！」一面說着，一面用手推他二人，口中喊叫：『走！走！從今可起，我和你們絕交！』二人，驟受如此打擊，無論如何，心中如何不愧，無給他推出了事呀！所以他兩人依舊嘻皮笑臉地，挨了進來。再加上五太太，從中相勸，將張雨亭按在床邊上坐下，一面替他點燈燒煙　茹楊閣二人，便又分別解釋道：『雨亭！這件事論起你不能生氣。可也你也得思想一下，我們兩人，總不怨他，並未離你一步，怎起知道張少爺到那邊去呢？所以你說我們明明知道，故意看你笑話，這件事可是大冤枉人啦！』『但你們怎麼解說？』張雨亭又是吸烟，又是語但待問一大，自己也覺得畢虧，不好意思，真也和他人絕交，就是嘆一口氣說道：『咳！你們倆算真會編造！這時候又有了理啦！』閻氏接言道『可不來嗎？你想一想，我們現在你都怕你不好，平常都設着法兒討你歡喜，你說我們故意看你笑話，這又是爲的什麼呢？凡此都有個理嗎？』而老楊也接言道：『得啦，雨亭，別盡生氣啦！孩子不好，可以管教他，別氣壞了自己的身子！』一句話又復勾起他的學戒的怒氣！當時一挺身，又跳下床來，大聲喊道『來人！去將嬸夫人請來！』他這意思是認爲，張學成今日所說的那翻話，大有深意，以情理推斷，決非他本人一時情急所能說出，必是他的母親，平日對他有這種說話使他印入腦筋，所以必須找他母親前來，

因學成事張雨亭大發雷霆搗毀什物

全滿影院代表 影業視察團歸滿

滿映自從創立迄今不過三年，在這個極短的期間對於文化的確現出了澎湃的氣息，同時與滿映負有共同責任的就是電影院，他們也位是站在文化的水平線上直接能夠經營的好壞，影響國民福祉的，所以滿映曾組織日本影業視察團一行九名視察日本影片院的經營設施及日本影片公司製作的現況　視察地有京城，下關，宮島，嚴島，大阪，京都，奈良，山田，東京，日光，七船，熱海，沼津，別府等共十四處，該團一行在日經時月許　現已歸抵新京云

郭松齡事變記

存書無多　購者從速　各大書局均有代售

馬迭爾電影院

今日開演　哈市首次公映之新片　德國最新古裝鉅構

紅天夢

由德國著名明星主演　早場減價　十一時開演

莊嚴　幽默　愛情　香艷　爲歐洲上古時代之神話

大同電影院

今天兩大巨片合演

明星巨片　**啼笑姻緣**　續集　胡蝶主演

東方三劍客　滿映新聞

近日演片　聲片　電影的波瀾

東北戲院

道外丹平二道街　今日開演

明星公司偉大出品　全部武俠巨片　**火燒紅蓮寺**　第一集

加演　**玉連環**

國泰大戲院

道外十六道街電話八九九八一

今日公映　新片

國華出品　周曼華頭銜主演　白雲　陳娟娟　龔稼農　周起　合演

有聲古裝巨片　長期最後兩日優待券有效

碧玉簪

鄭小秋導演　加映新聞

下日公演！　新華一新片　宣景琳　章志直　陳主演

新片　十三日公映　**風潮**

舞宮血淚

亞洲大戲院

今日開演　藝華公司有聲對白新版趣情巨片

喜臨門

周璇　關宏達　馬陋芬　秦桐　主演

加演　第一〇六報　滿映開映片

下期開演　明星公司有聲對白名貴巨片　**歌聲淚痕**

大光明電影院

道裡中國九道街　電話六九五二番

本片因合同關係　早十一點開場　長期　概不收票（有效）

周曼華演作之佳　陳雲裳爲之失色

碧玉簪

千萬觀衆待望國華古裝權威

今天公演

第一流藝才　第一流作品　第一流劇本

氣煞新郎　愁煞新娘　花燭之夜　空守洞房

周曼華　白雲　陳娟娟　龔稼農　周起　鄭小秋導演

洞房變成冤獄　夫妻成冤家

有六種插曲　男女對唱

下期准映　歌聲淚痕

巴拉斯電影院

今日公演……一點開場

三集　**化身姑娘**

袁美云　王乃東　汪洋　韓蘭根　關宏達　聯合主演

藝華公司滑稽有聲對白片

得音信巧成拙！　救莉英喬扮身入虎穴！

同時加演　**天華魔術團**　全體登台表演

請密切注意新片演期！陳雲裳注演的

碧玉簪

張善琨　卜萬蒼　合導

玉簪毒計，苦了媳婦　認字妙法，幸虧了頭

新華公司耗資百萬驚天動地舉世無敵古裝巨片

平安電影院

今日上映

藝華影片公司偉麗出品　有聲對白古裝宮闈巨片

碧雲宮〔即狸貓換太子〕

李麗　范雪朋　佘琳　關宏達　合演

加演　滿映新聞

近日公演　日本東寶公司巨片　**白蘭之歌**　李香蘭主演

下期上映　梁山伯祝英台

新舞台

碧玉簪

華樂舞台

（新排九本）

北京大戲院

道外六道街　電話八九七五番

今日公映　金燄　李紅　主演　偉大古裝巨片　加映新聞

林冲雪夜殲仇記（水滸之一）

下期公映　藝新出品　新片　諷刺幽默新型笑片

唯一笑匠　湯傑　編導主演

王先生做壽

王先生爲辦生辰大壽即將銀幕相見。（壽筵未開！趣事橫來！）

近日公映　古裝巨片　**碧玉簪**

這部是…華新出品！這部是…陳雲裳主演的

華新和國華的片競爭，陳雲裳周曼華的表演賽！

爲使良民踴躍當兵
滿洲軍人後援事業
明年度愈將完善化
預算費將達三百萬元

際値國兵法實施時期，滿洲軍人後援會，自本年春以來，已於各省市內設置支部十九處並於各縣旗內，設置一百九十二處辦事處，以期國軍將兵及其遺族保護事宜之萬全。明年度（康德八年度）恰爲國兵法實施之第一年，故伴同國軍之飛躍，特以育成良兵爲目標，注力於援護優遇之方針，進行編成預算，本年九月末，至現在之實績，證明與其以金錢不若以事務之方針爲愈，故除對於四六七七戶已有三萬二千百十三元之生活扶助費外，對於生業補助，進行施設職業輔導及弔慰慰恤，十七萬五千餘元，慰問慰藉十三萬二千餘元。故八年度之預算援護費，百十五萬元，優遇費二十九萬元，其他恤兵家族之宿舍建築費三萬二千餘元，除隊兵生業輔導費四萬七千餘圓，醫療助金，學資給與恩給金五萬五千元，再加其他之臨時費，有增額三百萬元之模樣，今後對軍人後援上，當更進一步之完善云。

市公署計畫科 改爲警防科
人事異動已發表

市公署計畫科，近來伴隨警察局之移轄市公署，計畫科移屬警察局，改爲警防科一案，其具體辦法，已自昨正式實行。同時，對前計畫之人事。已行一部改正。昨（三十日）正式發表如下：前市公署計畫科，改組爲警防科。計畫科中條屬官，以下三氏，皆移轉警防科，中條屬官任警局防衛股長，即：市計畫科屬官中條三郎，任警察局警佐「警防科防衛股長」市計畫科屬官奉愼成，任警察局警尉，市計劃科屬官木山老英；任警察局警尉補，以上三氏昨十已正式發表，飭令即日就職履新云。

火柴小麥粉 販買價格改正
由十二月一日起實行

哈爾濱專買署，鑒於現行專賣品中之火柴一項，安全與硫化燐兩種，原規定販賣價格，爲每盒一分五厘。而一般小賣商，因五厘之奇數或零不便，故有賣二分乃至一分者不等，殊爲不合，又兼製造之原料價格，亦較前不同，故遵政府之意旨，定於十二月一日起，按照新販賣價格販買，同時，於日前（三十日）召集管下各專賣局關係人員，指示一切，計公定之新販賣價格：硫化燐發賣價格，每箱四十三元二角（原價三十一元八角五分）小賣價格，每包二角（原價一角五分），每盒二分（原價一分五厘），大安全發賣價格，每箱四十三元二角（原價三十一元八角五分）小賣價格，每包四角八分（原價三角六分），小安全發賣價格，每箱四十三元二角（原價三十一元八角五分），小賣價格，每包二角（原價一角五分）每盒二分（原價一分五厘）云。

又，滿洲國政府當局，鑑於際此非常時局下，爲使物價平允計，對於現行專賣品中之火柴及小麥粉等價格，己電行規定改正，並定自今十二月一日起，全滿一致實行。茲將小麥粉，新價格記下：

△小麥粉新販賣價格，計；特殊粉一袋八元八角六分，一斤四角三分。普通一等粉一袋，七元八角六分，一斑三角八分。普通二等粉，一袋六元八角六分，一斑三角三分。以上小麥粉新改正價格，三十日市商工科及小麥粉販賣組合，已通令轄下各小麥粉販賣業者，一致遵行矣云。

印刷同業組合 二日結成

哈爾濱印刷業組合理事長，澤田佐市，以際値非常時局下，爲期印刷業統制之完善，並爲同業間謀福利計，決定十二月二日，午後一時頃，假商工公會內，舉行結成發會式，對此昨已分別通知關係業者，屆時多數參加云。

新瀉鉄道局長 將於四日來哈

友邦日本鐵道省新瀉鉄道局長玉置善雄氏，偕同依田書記渡滿視察，預定於十二月四日，由新京來哈，視察義勇隊，哈爾濱訓練所白系俄副業組合等處，並於市內一般之視察，在哈滯留一日，然後於五日午前八時十分，搭由哈爾濱綏綫列車，赴牡丹江云。

哈爾濱四十年回顧史
（禁止轉載）（選輯遠東報）

（迴顧期間）五年十二月十九日

現由條文請願黎總統，已允設法償還。

又電 條文，唐紹義爲葬其美電請劄葬。

本埠新聞摘要　本埠清丈　本埠清丈一事，自民國四年冬，即設局辦事，去歲八九月間，官紳兩界，始接洽妥當，重訂等級實行着手，刻下各街，均已次第清丈，第於陰曆年內，即可完竣，該局於二三月間，可將所有案卷清理就緒，即行撤銷。

紀搗毀妓館事　前晚昇平街桂舫下處，有客四人，在某妓室內，將碟子摔毀，嗣被夥友攸十八，上前以木桿鐵棍等物，將客人扭打，受傷者三人，一人已昏迷不醒，茶壺等亦負傷，三人現經一區某巡長，及崗警數人，將一干人犯，帶區轉送總廳究辦云。

各埠新聞摘要　「奉天」　鹽運使調查鹽務　新任鹽運使陳子光氏，自到任以來，對於鹽務，極力整頓，仍恐各屬，有陽奉陰違等情，是以親身赴各屬鹽厘稅局，詳細調查，於十昨由營口來奉，謁見張兼省長，面商要公畢，即乘安奉汽車前往安東奉京等局調查一切云。

一防水奉仕團訪問記一（續）

○團員訪問○當日記者近隨防水勤勞奉化慰問使到達埠東阿什河畔，距哈約四五十里）工作現場，並參加實地挖土與担筐之後，除見一行慰問使中之一二商號經理當各會見各該號之年青伙夥，亦即身爲奉仕團員者之後，多予以溫柔詞之慰問，並兼有賞以國幣以充各該青年零用之外，記者當任各工作場「以每小隊工作爲單位」分別向各奉仕團員，於引起談話興趣之後，乃即開始訪問工作矣，當於閑暇中得知該奉仕團員，除月哈市青訓外，餘者爲濱江省下之延壽珠河賓縣五常阿城等各縣之青訓生而來省實地參加防水勤勞奉仕者，年齡最大者爲二十一歲或二十二歲，最少者年爲十六歲，每日往來徒步不顧任何天寒地冷中，每日挖土工作一小時，每隊則休息十分鐘，早晚兩餐均由寄宿舍中，午間帶有飯盒，並係大米日飯，如因凍僵時，則以野火烤而食之，其苦狀可知，據詢始知每一人分食一盒，記者當時驚佩食飯不足中，及問某一青年，些少盒飯爲可足食，不覺餓乎？該青年未加思索，慨而言曰，即爲國家人民奉公，雖餓亦樂而爲之，觀其形狀，頗均理解勤勞奉仕之精神也，除再詢及，常生活諸事，均能詳爲解對也。

○日系慰問○當日在慰問使等，以次與各協和會員等，均欵大衣，而實地工作，亦多汗流氣喘，工作約一小時有半，乃作歸計。

宣傳國策標語信片
郵局本月發行

郵政當局，以際此非常時局下，爲昂揚建國精神，普及重要國策計，對於明信片印入標語之選拔，飛耀係方面之協和會特殊會社等參酌結果，已選定滿文十六種，日文十二種，對此已預定本月初旬開始出售，此項明信片之樣式則與現使用者相同，不過表面下部，印入標語，暫時發行一分「市內用」，二分「國內及日滿用」二種。今後不久預定，並將發行印入標語之二分五釐往復，及封口信片，茲將滿文標語摘列於左：

▲不是好鐵難打釘，要從良民選精兵。
▲國力伸展，納稅當先。
▲興家立業男兒志，强國安邦武士心。
▲禁煙拒毒，復興民族。
▲民族協和，國基鞏固。

馬具靴鞦統制組合
市商工科指令迅速結成

市公署商工科及商工公會，鑒於農村必需品重要之馬具靴鞦，應即結成，加工業統制組合，因之昨日午後二時項，會假商工公會內，促令全市業者結成馬具靴鞦統制組合，該項業者，計馬具三十名，靴鞦業十名，其組合役員，已決定如左，理事長元盛祥，副理事長同生祥，理事德益興，理事振興公，理事同義成，理事文和號，監事元升東，及監事二合興云。

哈鉄滿劇會
於八日露演

哈爾濱鐵道局滿洲國劇研究會，對於本十二月份第五七回滿鐵社員並其家族慰安滿洲國劇露演會，業已決定於本月八日午後六時起，至十一時止，在本市南崗大直街一二八號哈爾濱滿鐵厚生會館大劇場舉行，至於露演之節目，計有于茂如之天官賜福，係羅燕蜀慧智之賣馬，曹稚如李玉麟，李墨香排）楊斌如楊斌華之武家坡，最後爲全體合演之落馬湖，准帶水槍，曹仲羽教師重排者）等劇目，臨時會費，特等六角，一等四角，二等二角。

道外七道街 發生交通事故

××××

交通株式會社之第十二號磨電車，於昨一日駛行於第二線，道外十六道街車站間，不料至午前十一時半頃，由車站間十六道街駛行中，抵至七道街停留場附近，突與滿載板皮之地列車一輛互撞。地列車因道過滑，即時傾翻，因之交通遂即遮斷，未幾，第二線車皆停於五七道街（七八輛），由全體監督車掌司機等，共同援助下，始將地列車扶起，但交通停頓約半小時之久云。

××××

漢藥商同業組合
昨行盛大發會式
省警當局均有訓示

本市漢藥商同業組合，當於省警各關係當局援助指導之下，當於日昨（三十日）在松江春飯店舉行，該組合成立發會式典，參加式典者除該組合員外，當有省公署民生廳保健科張科長，哈警衛生科董科長，正陽署衛生系張主任，張警佐等，關係來賓頗多，中而盛大舉行，發會式典式次，除由組合側常務理事或理事長等，致述開會詞與報告創設經過，以及關於組合諸般規約外，長官訓示方面，當有省保健科張科長及哈警衛生科董科長分致述訓示之詞，大體以今次本諸滿洲保適衛民政策，於受官方指導之下，而期漢藥業與西藥業同一受有統制，與期減除不正當價額，與施行販賣假藥，在此非常時局下，更望各漢藥業者，本諸先人所施而澈底研究漢醫學，及以濟世活人爲本旨，發揚漢藥原有之功效，而以救濟大衆病患者爲心，而向明朗化之前途邁進，務必戒除下正當之高利，免却欺詐病患者，爲病者造福是爲切要云云。繼於發會式後，復行披露宴會云。

濱江道協和總分會 七年度概況一瞥（五續）

三，成績－本年內已卒業三班 計受講習一百五十人以上。

職員訓練班

一，目的－專爲訓練辦理各種事業之職員，及事務部份之事務員，俾職員素質之向上，以期正己化人，而謀教化之發展。

二，現況－此項訓練班，事由省總分會辦理，有時因爲省內工作繁多，房間不足，而駐在外縣各會內辦理者，刻下仍有一處，正在實施訓練中。

三，成績－本年內計卒業五班「期間三個月或兩個月不等」，每班平均人數六十人，總計爲三百人？

節孝婦人講習班

一，目的－使節孝克全之婦人，再涵養成道德性情，以固其冰清玉潔之志，並期從事於社會教化事業，而爲人羣之模範。

二，現況－因省內房間不足，故駐在蘭西縣楡林鎮分會內辦理，現在仍擬繼續辦理中。

三，成績－本年內已卒業兩班，每班人數平均爲八十六人，計受講習者，一百七十二人。

安老所

一，目的－以奉養老人使得安全終養，增進人生幸福，以達到老有所安爲目的。

二，現況，已設於馬家區盧家街五十一號房內，及置有專人經理事務，及扶持老人，其收容者，不限貧富，終期身體上及精神上，均受到相當安慰，因在初辦，限於經費問題，故入所者，僅限於會在會內服務，或會中職員之親屬。

三，成績－現在所內之老人，計二十五人，俟經費充裕，擬在擴充之。

民衆講習所

一。目的－爲補救失學者，使之涵養王道精神，獲得日常社會生活上，必須之知識與技能，以資提高國民性。

二，現況－本會內及市內各講演社，均附有該項事業，教師係由本會訓練之專門人材，初設時爲識字班，今歲受中央總會之指令，一律改爲民衆講習所，惟以經費問題，設施上或有不完備之處，現有五班正在講習中。

十二月二日 星期一

七.00 國歌建國體操唱片「新」
七.10 先哲故事 韓世忠唱片。「新」
八.25 初等日本語講座
八.40「速」氣象「新，哈」
八.55 淸晨音樂「新」 管弦樂 舞蹈組曲「步武堂堂」
九.10 建國體操唱片。「新」
一一.00 經濟市況「奉」
一一.03 家庭時間「哈」 冬季的飲食起居
一一.20 食料品小賣標準價格「哈」
一一.50 唱片「新」
一一.55 報時「新」
0.01 新聞唱片「新哈」
0.45 平谷調大鼓「奉」 瑞蘭借米「二〇」
一.05 經濟市況「奉」
一.30 政策時間「新」
四.四0 新聞氣象「新哈」
五.00 經濟市況「奉」
六.00 兒童新聞「奉」 日本童謠介紹：一，加藤清正，二，白兎，三，汽車，四，料料，五，雨，六，火燒雲。
六.20 兒童新聞「新」
六.25 中等日本語講座「新」
六.40 日本語新聞「新」
六.55 唱片「哈」
七.00 新聞，告知，政府公報「新」
七.25 講演「新」 國兵法與青年之覺悟
七.50 滿洲樂「新」 黎明曲。
八.10 古箏「哈」 一，疊斷橋，二，漢口渡，三，上合調，四，平沙落雁。
八.30 新聞解說「新」
八.40 太平歌詞「奉」 韓信算卦。
九.00 管弦樂「哈」 維廉特路序曲。二，土耳其進行曲。三，艾個孟特序曲。
九.30 評詞「新」 七俠五義（一一七）
九.55 報時「新」
一〇.〇一 新聞告知，繼續氣象「新」
一〇.三〇 明日節目預告唱片「哈」 歌曲「新」 一，明月相思夜。二，那一天。三，何處不相逢。四，花花姑娘。

股票滅失作廢

趙恒德領名阜成房產株式會社甲字一二三丙字二三，二二四號股票三張計一百二十股因火滅失除具保請求補發新股票外特此聲明作廢

本報收買舊警備車啓事

本報爲事務聯絡，迅速起見，擬收買三輪舊警備車一，二輛。但以能使用者爲限。倘有願移讓者，請向本報庶務股「電話二七七九」接洽爲盼，此啓。

開胖健胃滋補腎强
黃色補丸
（主治）脾胃虛弱 腎經受傷 早婚精神不振 善忘失眠
定價每盒一元五角每打十七圓今特提出一萬盒作爲減價之品以明其効力而便推廣即現售一圓五角三盒十七元三打外埠函購貨欵先匯照寄不悞
總發行哈爾濱道外十五道街▲金勃先藥房
大連華泰藥房，大連德記全棧，奉天大成藥房，奉天金城藥房，營口洪泰成濟堂藥房，奉天站吉林五洲藥房，安東德泰盛恒錦州同盛居，江省東新益遼興鳳城，東安富興，新京中源藥房，齊齊河全富興，慶萬育堂，熱河增益孚，如無處購買，牡丹江惠存由郵局小匯票寄至哈爾濱道外十五道街路東金勃先藥房原班回件不誤
總發行哈爾濱道外十五道街 金勃先藥房 電話四八三九號

紅緞子仙膏
主治婦女經血不准，行經腹痛，經閉血枯，血色不正，宮冷白帶，內服調經養血丸，積聚痞塊，藥膏宮丹諸病全愈。兼用帶
定價 紅緞子仙膏，大貼國幣四元，加料每貼六元，特製十元，帶灘宮付一付二元（調經養血丸定價一料國幣四元）
良機 購紅緞子仙膏者均照定價減收一半加料每貼實收國幣三圓，大貼者二圓，特製五圓，另外奉送宮丹一付
總發行哈爾濱道外十五道 金勃先藥房啟

失照聲明作廢

執照種類	坐落	地號	地目	面積	丟失理由	申請事項	租戶氏名
	安達 頭道街	四四五	短期宅地	平方丈 各二〇〇	匪亂遺失	補發新照	于德甫

右記失照自登報日起滿三個月時如無異議者不論落於何人之手均歸無效特此聲明

安達縣長 高芝秀 七，一〇，二八，

失照聲明作廢

姓名	坐落	地目	面積	東至 西至	南至 北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
徐發	安山村 雙合區	旱田	肆，伍〇	李姓 喬姓	陶姓 小河	清字執據 九七九上	大同元年 七月一日	被水冲失
王德山	平安村 平安區	同	壹，〇〇	賓主 王姓	泡 王姓	清字部照 三三七三五	大同元年 五月一日	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無異議者不論落於何人之手均歸無效特此聲明

延壽縣長 周萬璽

失照聲明作廢

姓名	坐落	地目	面積	東至 西至	南至 北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
劉玉選	平安村 平安區	旱田	肆，伍貳	甸溝 孫姓	甸溝 大河	清字部照 三三五〇一八	大同元年 五月一日	被水冲失
楊海山	嘉信村 羅崗區	同	貳貳，伍〇	溝心 河	任姓 孫姓	清字執據 一七五〇五	康德七年 八月廿一	不慎遺失

右記失照自登報日起滿三個月時如無異議者不論落於何人之手均歸無效特此聲明

延壽縣長 周萬璽

失照聲明作廢

姓名	坐落	地目	面積	東至 西至	南至 北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
鄧萬魁	鏵爐村 金山區	旱田	叁，伍〇	溝心 小河	溝心 鄧姓	清字部照 號碼不詳	大同元年 三月十五	被匪燒燬
邊臣	凌河村 奎興區	同	伍，伍〇	劉姓 邊姓	草溝 河心	清字部照 五四一〇五八	大同二年 七月十日	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無異議者不論落於何人之手均歸無效特此聲明

延壽縣長 周萬璽

失照聲明作廢

姓名	坐落	地目	面積	東至 西至	南至 北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
武起順	宋店村 王文區	旱田	柒，〇〇	申姓 趙姓	大道 溝心	清字部照 五四〇〇三七	大同元年 七月八日	因匪丟失

右記失照自登報日起滿三個月時如無異議者不論落於何人之手均歸無效特此聲明

延壽縣長 周萬璽

猶太醫院
道裡中國五道街四十號 電話三四三三二
病房單間或公衆房間設備俱全收費低廉
電氣科有專門醫師診治 自設化驗室化驗血便及其他
一切並有各科治療室愛克斯光透光照像

本報新年徵文啓事

歲序演進，時代日新，轉瞬爲滿洲建國十週，康德八年度之開始，強化東亞新秩序之建設，愈呈明朗，際茲百度更始，文化事業尤爲飛躍，所有關於國兵法之實施，爲歷史的創始之第一期，訓練全滿健兒，完成最高國防建設，次則勵行禁煙政策，國濟康生，民增保健，强國强種，王政之雅化，與時而俱新，再次則濱江防水利民之大計畫，爲松花江經濟開發之第一聲，與農基本，水利導源，以此舉爲首創，本報爲宣傳以上諸國策，特徵集論文圖畫，在新年增刊上發表，促起全國民衆之熱烈注意，至希海內外諸大作家，不嗇薄酬，以熱誠愛國，迪隔斯民爲懷，幸賜教焉。

（一）論文

題目：關於國兵法實行　關於禁煙政策　關於濱江防水利民計畫

酬資：一等一名 五十元　二等二名 各廿元　三等三名 各十元　佳作五名 各三元

（二）圖畫

題目：關於國兵法　關於禁煙　關於防水利民

酬資：一等一名 二十元　二等二名 各十元　三等三名 各五元　佳作五名 各二元

（三）徵稿規例

一，投論文稿者，準照國兵法實施，禁烟政策及濱江防水利民計畫等事件，自擬題目，以每題爲一篇，每篇以三千字爲限，兼作各題者任便。

二，投圖畫稿者，亦準照前項題旨，任作者自便，按幅計算，以每幅爲一畫，兼作各幅者亦任便。但各幅均須附帶畫旨說明。

三，作者自署別號或筆名均隨便，惟須另紙註明眞實姓名，及詳細地址，加蓋印章爲證。

四，投稿期限，康德七年十二月二十日截止，當選者在康德八年一月一日新年增刊號發表。

六，應徵作品，須書明徵稿字樣並以掛號件逕投本報編輯局，至原稿錄選與否，概不寄還。

暖流

第五十四期目錄

悼……北笳
女人們……楊柳青
洋服櫃子……托馬斯·曼 北笳譯
夜……浪子
春……艾循

悼
——紀念一個友人——

北笳

我夢見勵了！勵是我十年的朋友，由學校以至於到社會，無論在那一方面，他都算得我最好的朋友，燃而他死了。人世的激變，我不得不離開了他，就在那長久的歲月里，我不得知他的詳況，便是他底死的消息，還是他離開人世半年後，我由一個遠地的朋友的信里得到的！我不知道他死，也不知道他死的情形，他只給我一個活潑剛健的青年型，深刻的印在我底記憶里，所以我仍以為他活在這世上，因為他沒讓我親眼看見他支着枯瘦如柴的身軀，面如死土的臉型，帶了家人的淚走進那陰森死寂的墓門

×　×　×

天上一輪明月，四下靜沉無聲，犬吠，人聲都靜止了！仍然是那幽邃的地方，有山有樹，有木橋和小河，空氣清鮮入骨，我宛如被一種奇異的引誘，漫步到這神仙般的世界。那渾盆的月光，婷婷的樹影，蒼色的山和濃綠的野草，這些點綴着一幅綽得的圖畫，我茫然，如同自已在畫中。月光像銀粉般洒在石子路上，忽然發出一陣清脆的響聲，響聲漸大，接着一個嫋婷婷的影子，走來。「你不是勵嗎」？我情不自禁地向前招呼。這時，分明是勵來了他溫和地握住我的手，慈愛的月光仍然和早先一樣愛撫着我的全身「你為什麼要離開我」？積藏許久的話現在終於發吐出來。一你知道我想念你，洒了無數眼淚嗎」？我的語音變成悲愴，他那慈祥的笑容仍然沒有收斂！『難道你變得忍心了？你離去後我的生活更苦了！』我的聲帶苦澀起來，眼淚在眼里就要迸出的樣子。他仍然安堵不動心地凝視着我，我底兩手被他握着，他那一副笑容和溫柔好像由這手里漸漸傳到我體內來。『孩子！有什麼悲哀！你們的悲哀正多着呢』？他慢慢地吐出上面的話，那笑容收歛了，變得莊重起來，他好像用教訓的口吻來告訴他的小弟弟。「那麼你死得不苦嗎？我緊咬着嘴唇問他，『我死？我祇是死了，死了就完了有什麼苦不苦，死在我看來本算不得什麼！只要死得值的話：…』『我聽說你是被過分的工作累死的，那繁勞的事情，冷酷的境遇，累得這多麼可憐！咳！後來你真地……』話在咽喉梗住，我接不下去了：我也奇怪為什麼我在同死去的朋友說話？他分明不是在活着嗎！而且不是在我面前活着說話呢嗎？大蓋他還沒有死，看！那晶亮剛毅的月光，苗條爽直的身材不是真切切地在對我施散他底友愛嗎？不錯！他沒有死！他仍然是我底好朋友—勵、：未完：

女人們
續·楊柳青

「我可不能和她們比呀！我受不起閒話。」白太太的臉陰鬱鬱地。

『怎麼：那有什麼關係呀！』

『人們一定要以為我不了是好人了。』

『哦：你的意思是說那些人都不是好人。』白太太點點頭。

「笑話，她們正是好人呀！」

「那麼……？」白太太有點疑惑。

「有什麼不明白？」二大娘又笑了笑：「這就是我教給你的那第二個辦法的實行家。」

「喲，這……。」白太太心裡一跳是驚了什麼而跳，她雖明白却又說不出，不是說不出，不好意思縱然在謀士面前。所以就不說了。〔完〕

夜
浪子

頭有些脹悶，兩隻脚也站不穩了，一起出酒館的門，迎門吹過來的涼風，使他不自主的打了個寒顫，他稍微清醒了些，將大衣的皮領豎起，左右用力的合攏一下，把頭縮了縮。

他開始走動了，那僅僅是移動着腳步而已，他沒有一定要去的目的，停住了藉着路燈暗淡的光亮看了看腕上的表，是十二點半，那裡他應該回去睡覺了，明晨一早他是需要上班的；然而他沒有一點睡意，更不想回家，想到家，他有些頭痛，貧民巷裡的一間板房，他每夜孤獨的守在那裡。

他仰起頭看了看天空，清朗而明爽，沒有月亮，星星石閃着眼，凝神了—一顆流星在天的北角劃了一條精亮的綫條而消失，他微微的噓了口氣。

眼睛從天空滑下來，他像尋覓失物似的探搜着回遭，路人是跟隨着夜的深沉而消跡，偶而有一兩輛駛着快速度的氣車馳過去。

有人擦過他的身旁，他立時感覺到一種魅力用力嗅了嗅空中飄遺着的粉香，他的血潮異樣的澎漲了，他將目光注視了那人的背影，從嫋娜的身軀，他確斷了那是女人，女人在今夜的即刻，會引起他的變態的興奮，他感到他需要女人的安慰的。

脚步向着那人的背後疾速的移動，在一家舞場的門前，他却和那女人又對面的擦過去了，這次他清析的看到那女人的臉，是一張貧血的女人的臉，她向他笑，勉強的笑。

他原來預備喊住那女人，當對面擦過身去的時候，却又羞澀的消沉了那股勇氣。

他站住了，倚着舞場廣告燈的石柱，輕鬆的音樂透過窗隙鑽進他的耳鼓，他閉上了眼睛，腦裡湧出了摟伴着舞女穠纖不同臉型。

他狠命的搖晃了下腦袋，口袋裡空虛，站定下來，一種力量使他又向着那女人走來。

遠遠的看見一條倚着電線桿的黑影，他的心緊張了些，迅速的走向前，他看出了是先前的那個女人，

「一個人在這裏？」他問了聲。

「一個人！」女人點點頭，

「不害怕？」女人大膽的笑起來了：「怕什麼？」

他感到剛才的話有些幼稚得可笑，自己的臉立刻羞愧的漲紅了。

「你也是一個人？」女人問：

「一個人！」他答。

「什麼你不害怕」？女人的輕快詞鋒倒很靈便，他們又互笑了起來。

「到我那裡宿一宿？」

「沒有錢？」

「沒關係！」女人拉起他的手，

雞剛一打鳴，他睜開了眼，身體感到疲乏之無力，他四周打量了一下，一切東西的佈置全使他生澀，伸了伸腿，觸到柔軟的東西，他驚異的瞪直了眼睛，女人，

洋服櫃子
原作·托馬斯·曼　北笳譯

芬迭爾，戈林，關上櫃子，拿了帽子，又豎起外衣來，把蠟吹滅了走出屋子，經過前邊的屋子，混着自已的足音，他好像聽着別的屋里響着輕微而音調高亢的金屬聲，但也許是錯覺底說不準，把外邊的門鎖上以後，他又聽着好像金戒指落到銀盤子里似的，下了樓梯，出了那樓房，走向街里去。

他走進繁華大街煌光照着的食堂，背背對着大家他挑了前方的桌子坐下，牛奶面包，菜湯，帶雞卵的牛肉，糖淹的果實和葡萄酒，綠色和粗乾酪一片，和梨。他吃了一半，算完錢，穿上外衣，吸了幾口俄國的葉烟，點上一根雪茄便出去了，走回郊外的道上，不急不緩地走着。

芬，迭爾，戈林，開開外邊的門，順着陰沉的樓梯向上走的時候，帶鏡玻璃的這房子，已經黑靜靜的了，他拿洋火照着一面走，開開通到他屋子的樓上左邊褐色的門，把外衣和帽子放在長椅子上，大桌上點着燈，那兒有卷着皮包和床傘的圍巾，他打開氈子，把雪茄吸盡，俯着肱，靠着椅子，細膩地喝着，這世上有法國的波蘭地酒，倒是三件愉快的事，他想着，於是走進寢室去，他在小桌上點上蠟，把石油燈吹滅，就開始脫衣服，把那些灰色的衣結，一件一件地都放在床旁的紅椅上，但當他解下背帶的時候，才想起把外衣和帽子是放在長椅上，他把它們都拿了起來，去打開櫃子：他往退了一步，抓着床的四角鑲着大紅球子、：那冰塊和冰糕似的朱紅椅子和白壁分外顯眼，這屋子是在蠟燭跳動的光中，但那敞着門的櫃子並不是空的了，請看里邊站着，一個麥影，一個美麗的人，阿爾布來希特 芬，迭爾，戈林的心臟瞬間是窒息了，終是他繼續着十二分緩和的鼓動，——赤裸裸的，一方伸着細嫋的腕子，食指觸着櫃子頂部的曲釘，長的鳶色的髮像孩子般的披到身上，由那肩現出說不來的魅惑，長的黑睫映着蠟燭的光芒——伊底表情實在可愛，彿彷在苦惱的時候 睡在我們額上的香唇 足跟合攏着 隆現出光賦賦的脚。

阿爾布來希特 芬，迭爾，戈林用手撫着眼睛上邊看着 他也看着灰色的布地在右下角解開着—「怎樣」？他說了…進來呀怎說好呢…出來？喝杯波蘭的嗎？那管一半…他也沒等着回答，真也沒什麼回答，那女人的細而發光烏黑的沒沒表情深奧沉默的眼睛，—那眼睛着他，但沒有邊際，沒有目的，好似茫然，又像沒看他，「告訴你嗎」？突然用很安祥的聲音說；

春（續）
艾循

朱掌櫃為着素珍的母親的話感動着了，他稍稍沈思一下，便說：」這事很難辦，最好的方法就是有現錢，但是我們沒有，這不得不另想法子。…………不過，那麼辦吧！我請那些比較欠錢欠的太多的人吃一頓飯，向他們說黃仁既然跑了他家裡又沒有錢，每個人現在就得將現在的貨物，分一些去抵一點現款，其餘為將來黃仁回來再還這樣你說好不好？」

「好極了！那麼就請朱掌櫃的那樣辦吧！多費心了！我不知道感激您得怎樣說才好！」

「那麼我走了！」說着朱掌櫃的便走了。

屋子裡現在就剩了李媒婆素珍和素珍的母親三個人三人默默地相對着，這件店舖的事得以很快地解決了，好像解出去一些束縛一樣，她們對這事感到一絲的輕鬆。屋外的太陽仍舊和往年一樣地照射進來，淡々的從西方射過來的陽光正照在棹子上的座鐘身上，鐘的時針已經指着四時了。

三，

一個月後。

新年已經過去了，素珍自從店舖關閉以後，幸喜店舖的欠債都能照着朱掌櫃所說那樣辦法，很順利地解決了。她的母親和別的人都勸她離開現在住着的那兒，事實上名義上算與黃仁脫離關係。她便和她的母親便同住在一家太院裡了。

素珍是有一個名叫鎖柱子的弟弟的，他在一月以前就找到一件事情，在一家飯館子裏做學徒的，他偶而三天一次五天一次地回一次家，所以素珍院子裡的人很少認識他，有的人甚至於拿鎖柱當素珍家的來客。

素珍的現在的新居裡，正坐着一個翩々的留着分髮的公子哥兒似的青年，他是用店舖欠他父親債的名義，到素珍家來的，他已經來過許多次了，現在差不多每天都來一次，來的時候並不太談及欠債的事，只是總向素珍問這個，問那個，素珍本本來是有些不耐煩，她是不高興他來的，但是苦於欠人家的債又沒有辦法，她的母親却分外歡迎，她以為從前因為自已太看重錢了，不顧女兒的將來，而嫁給那麼一個比女兒大三十歲的老頭，現在這青年外表又好，穿的又闊，說話很和藹很客氣的，如果自已的女兒嫁給他，大概是不會錯的，現在自已家是仗着從前剩的一點錢，勉强地過活着，說不定三月兩月會化完的，如果自已的女兒嫁給他，將來不是可以依仗着不會受餓了麼？所以一逢那個青年來的時候，素珍的母親總是歡歡喜喜地，殷殷勤勤地招待着，努力地使素珍和那個青年的感情漸漸好起來。

市署立案 建[illegible]記學校 招生廣告

地址：哈爾濱道外正陽頭道街拐角樓上

第四十三班 定於十一月二十五日開課

男女兼收年齡不限 時間午前五至七 午後七時至九時

銀行簿記 敎授課程簡畧列左
如活期定期存款項特別存放款項會計抵押各種儲蓄債劵決算各表應有盡有

商業公司簿記
雜貨期限買賣代理客戶載紙抵押匯兌生財麻袋糧石股票各種

工業簿記
油房火磨以及各工廠等原料材料成本販賣右列各科均有圖解

本埠巨商
本埠金店曾畢業於他校又來我校補習之學識記者注意幸勿自悞

〔註〕欲領換新限一切手續以及報告稅捐局各表均備
本校備有簡章無論本外埠函索附郵票即寄

天泰銀行
本店·道裡新城大街電話三七〇四
支店·道外北五道街電話八〇八七

四合公運靈啟事
啟者敝號在哈承運各處靈柩歷有年所手續敏捷價目低廉頗為各界所贊許凡欲運回原籍安葬者請至敝號房及南小六道街義合棚舖或南和街六十號院內楊久昌處接洽均可恐未周知特此聲明
地址 道外南大六道街路西五號院內即中央大舞台東隔壁
四合公運輸賬房啓
借用電話九一二七

私立 哈爾濱龍光商業學校招生
康德八年度

一，宗旨
本校以涵養國民道德修練國民精神鍛練國民身體發揚實業教育授與國民必需要之商業知識技能以養成中堅國民為目的
二，學生募集人數
一年級新生一五〇名
三，應募資格
國民優級學校卒業或於康德七年度十二月有優級學校卒業希望之滿十六週歲以下者
四，出願日期並出願手續
1，出願日期
康德七年十一月二十五日起至十二月十三日止
2，出願手續
イ，願書（本校所定之用紙兩提出之）
ロ，履歷書
ハ，成績證明書
ニ，身體檢查書
ホ，像片二枚（一枚願書貼附一枚受驗票貼附）
ヘ，報名費一元（外埠須用郵局小匯票）
以上各項向本校教務部提出之
五，試驗期日及試驗科目
1，試驗科目國民科，算術，常識，口頭試問
2，試驗期日十二月十六日十七日十八日共三日每日自上午九時半起
六，試驗場　本校
七，發表日期　試驗終了後三日內在本校揭示之
八，附記
1，一切入學用紙可向本校教務部領取外埠報名時須附郵費四分
2，外埠被錄取新生須有市內保證人一名
康德七年十一月一日
地址，哈爾濱馬家溝國課街　電話二五四八

李蔭成
牙醫
專門齒科各種病症
設有愛克斯光綫
接診時上午九至一午後三至七
哈爾濱道裏外國七道街五號

新華樓 小賣部
—包辦酒席—
新由北京邀來名師專做涮羊肉火鍋請顧主嚐試方知言之不謬也
道裡新城大街　電話賬房 一九九四 五八二三

濟坤產婦科醫院
道外中國頭道街
診療科目 專門產科 婦人科
南滿醫學士 楊振國
診療時間 午前十時至下午一時 午後四時至六時 星期日只限午前

正廉醫院
院址道外許公路八八號
（暫借用電話四三五九）
院長 醫學士 孫正廉 小兒科專門 內科
診療時間 一午前九時至午後一時 一午後四時至八時
附設 ○○○○○○ 皮膚科 花柳科 小外科
有專門醫師診療

同昌醫院
院長醫學士 劉寶珊
◀專門診療▶
花柳各病 外科一般 肛門各病 皮膚諸症
道外正陽十五道街
〔圖泰影院對過〕

育才 女子打字傳習所招生
宗旨，造就打字專門人才
科目，日滿文打字公文草書日語
學力，優級校畢業以上或同等學力者，手續，填入學願書交二寸照片，報名期及名額，即日起本月底止，招二十名，過期成績優良優先推荐職業待遇品端
備有宿膳簡章函索附郵票二分
校址哈爾濱道裡外國七道街「十七號本所承打日滿文字

裕民彩票
招募代理店
代售裕民彩票
如願代售者請來面談
森洋行 哈爾濱地段街一〇八 電話六五六〇〇 六四五〇〇番

五洲大藥房
晝夜營業
調劑 處方 藥全 零賣 價廉
道外正陽頭道街路北

希珍外科醫院
診療科目 專門外科 皮膚花柳科
備有 愛克斯光太陽燈各種病室住院隨意
院長南滿醫學士 鄭寶琛（希珍）
診療時間 午前十時至午後一時午後三時至六時星期日午前照常診療
院址 哈爾濱道裡水道街七九號 公園南門外路西 電車公園前下車

郁文打字養成所
市署立案
●女子職業養成班招生
本所以提倡女子職業為宗旨年來由本所畢業之女生多以服務社會但感及技術優良而仍失業者實因學不足至碍前途進展良深浩嘆故特成立女子職業養成班授以應世學識（日語，簿算，珠算，國文）與基本技術（日文滿文打字）畢業後無論打字員事務員等位置均可勝任打破困難也本所更備有溫暖寬潔之宿舍外埠女生住校宿食均極便利（簡章函索即寄）
▲附設升學補習班「限國民優級修業者」
為志升學者宜速作準備本所每日午後七時起為優級學生補習算術，日語，國文，等科解釋詳透入學從速（任學一科亦可）
所址：哈爾濱道裡經緯街八十四號斜紋四五隱街中間

衛德美
—德國醫學博士
現已返哈照常診應
專門內外科婦人科小兒花柳科皮膚科產科
接診時間每日上午玖點至壹點午後接診時間禮拜天禮拜伍伍點至柒點
新據道裡十一道街三十三號二樓第四戶　電話七二三九番

德國醫學博士吳拉合 內科診療所
本醫士專門神經病精神病心臟病一般內科各症並設有電氣治療科化驗室及X愛克司光透視照像專為滿人患病者起見接診時間聘有滿人接洽
砲隊街一五三號　電話四九八一
接診時間 上午九時至十一時 下午四時至六時

金城銀行 哈爾濱分行
資本金柒百萬圓
公積金叁百陸拾柒萬圓
總行 上海江西路
分行 北京天津大連青島香港廣州漢口及其他各大都市
專營存款放款匯兌一切業務
行址 哈爾濱道裡中央大街五八號
電話 五一三四·五四五一 五一三五·五四五二
電報掛號 漢文七〇〇七 英文 日文